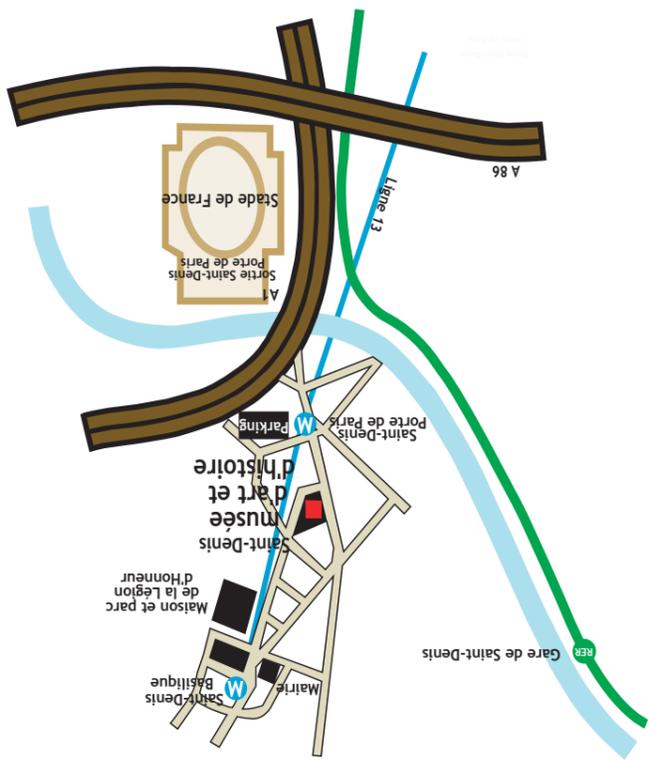


Métro : ligne 13, direction Saint-Denis Université station porte de Paris, sortie 4  
 Autobus : 154, 254, 177, 255, 170 (square De Geyter)  
 Voiture : Autoroute A1 et A86, sortie Saint-Denis Porte de Paris  
 Parking : Porte de Paris



Plan d'accès  
 Saint-Denis  
 musée d'art et d'histoire

Organisé par le département Relations euro-méditerranéennes – Monde maghrébin, REMOMA et le département de Littérature française de l'Université Paris 8.

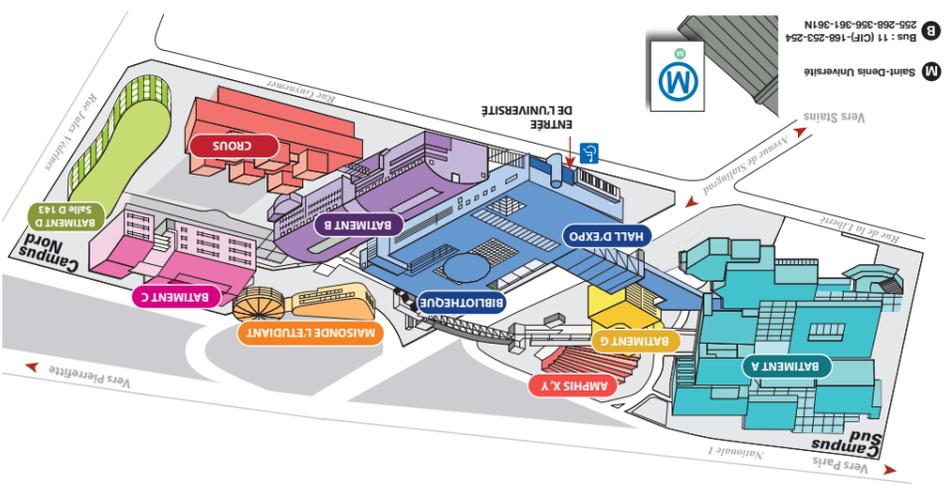
En partenariat avec l'année thématique « Le siècle commence en 14 », l'EA 7322 Littérature, Histoires, Esthétique, l'EA 1571 Centre de recherches historiques HISPOSS, le Comité du centenaire 14-18, les Archives nationales, Le Musée d'art et d'histoire de la ville de Saint-Denis, la Cité nationale d'histoire de l'immigration, CNHI, La ville de Saint-Denis, Via Le Monde / Conseil général de Seine Saint-Denis

**Comité scientifique :**

- ▶ ZINEB ALI-BENALI, *Professeure des Universités, Paris 8,*
- ▶ PIERRE BROCHEUX, *Maître de conférences, Paris 7,*
- ▶ RAPHAËL CONFIAIT, *Professeur des Universités, Doyen de la Faculté des lettres et sciences humaines, Université des Antilles et de la Guyane,*
- ▶ CATHERINE COQUERY-VIDROVITCH, *Professeure des Universités émérite, Paris 7,*
- ▶ PAPA SAMBA DIOP, *Professeur des Universités, Paris Est-Créteil,*
- ▶ ROMUALD FONKOUA, *Professeur des Universités, Paris 4,*
- ▶ GILBERT MEYNIER, *Professeur des Universités émérite, Nancy 2,*
- ▶ NICOLAS OFFENSTADT, *Maître de conférences, Paris 1,*
- ▶ TRAMOR QUEMENEUR, *ATER, Paris 8,*
- ▶ FRANÇOISE SIMASOTCHI-BRONES, *Maître de conférences, Paris 8,*
- ▶ OUANASSA SIARI TENGOUR, *Maître de conférences, CRASC,*
- ▶ BENJAMIN STORA, *Professeur des Universités, Paris 13.*



Archives nationales  
 59, rue Guynemer | 90001  
 93833 Pierrefitte-sur-Seine Cedex



M Saint-Denis Université  
 Bus : 11 (C1P)-168-253-254  
 255-268-356-361-361N



**Colloque**



**1<sup>er</sup>, 2 et 3 décembre 2014**

ORGANISÉ PAR LE DÉPARTEMENT RELATIONS EURO-MÉDITERRANÉENNES – MONDE MAGHRÉBIN (REMOMA) ET LE DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE FRANÇAISE DE L'UNIVERSITÉ PARIS 8  
 EN PARTENARIAT AVEC L'ANNÉE THÉMATIQUE « LE SIÈCLE COMMENCE EN 14 », L'EA 7322 LITTÉRATURE, HISTOIRES, ESTHÉTIQUE, L'EA 1571 CENTRE DE RECHERCHES HISTORIQUES HISPOSS, LE COMITÉ DU CENTENAIRE 14-18, LES ARCHIVES NATIONALES, LE MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE LA VILLE DE SAINT-DENIS, LA CITÉ NATIONALE D'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION (CNHI), LA VILLE DE SAINT-DENIS, VIA LE MONDE/CONSEIL GÉNÉRAL DE SEINE-SAINT-DENIS

**La guerre des Autres : les colonies dans la Première Guerre mondiale  
 Traces, récits et mémoires**

**LUNDI 1 DÉCEMBRE 2014 - 9H00**  
 UNIVERSITÉ PARIS 8 - Bâtiment A, salle A 251  
 2, rue de la liberté – 93526 – Saint-Denis cedex  
 Métro, ligne 13, direction Saint-Denis Université

**MARDI 2 DÉCEMBRE 2014 - 9H00**  
 ARCHIVES NATIONALES, AMPHITHÉÂTRE  
 59, rue Guynemer – 93833 Pierrefitte-sur Seine  
 Métro ligne 13 - Saint-Denis Université

**MERCREDI 3 DÉCEMBRE 2014 - 9H00**  
 MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE de Saint-Denis  
 22 bis, rue Gabriel Péri, 93200 Saint-Denis  
 Métro Ligne 13, Porte de Paris



Renseignements: tquemeneur@hotmail.com



## 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2014 - MATIN Université Paris 8, Amphi X

- Allocution d'ouverture : DIDIER LE SAOUT, *Directeur du département REMOMA*
- Introduction : ZINEB ALI-BENALI ET TRAMOR QUEMENEUR

### LA GUERRE AVANT LA GUERRE, 9h20-10h30

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : PIERRE BROCHEUX

- SALIM EL HASSAR, *Enseignant-chercheur à l'EPSECG de Tlemcen*
- La « Hidjra » et la légitimation de l'exode contre la conscription des Algériens
- ERNEST MESSINA MEVGONO, *Enseignant chercheur à l'Université de Douala, Cameroun*
- Le Cameroun : une « colonie » productrice ou consommatrice de la Première Guerre mondiale ? Enjeux géostratégiques et conséquences durables
- STEVE BESSAC-VAURE *Agrégé d'histoire, doctorant contractuel à l'Université Blaise Pascal-Clermont*
- Le Maroc dans la Grande Guerre, 1907-1918

### EXPÉRIENCES COMBATTANTES, 10h45 - 13h

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : CATHERINE COQUERY-VIDROVITCH

- CHANTAL DHENNIN, *Professeur agrégée d'histoire, doctorante en histoire contemporaine à l'Université Lille Charles de Gaulle*
- « Il avait le regret des soleils évanouis » ou La participation des soldats venus des colonies dans la Grande Guerre
- MICHELLE MANN, *Doctorante à la Brandeis University*
- Muslims in the French Army: Representations and Realities, 1914-1918
- GILBERT MEYNIER *Professeur émérite des Universités, Nancy 2*
- Les soldats algériens dans la Première Guerre mondiale
- SOFIANE BOUHDIBA *Professeur de Démographie, Université de Tunis*
- La rencontre du soldat français avec le Askri : le 4<sup>ème</sup> Spahi dans la Première Guerre mondiale
- NESSIM ZNAÏEN *Doctorant à l'université Paris 1, chercheur associé à l'IRMC*
- « Des sacrifices et des vices ? L'implication des soldats tunisiens pendant la Première Guerre mondiale »
- ÁKOS FERWAGNER *Maître de conférences, Université de Szeged*
- Soldats hongrois dans la bande de Gaza: lutte à coté des Ottomans contre les Britanniques, 1916-1917

## APRÈS-MIDI GUERRE ET RÉSISTANCES, 14h - 18h

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : NICOLAS OFFENSTADT

- OUANASSA SIARI TENGOUR *Maître de recherches au CRASC*
- Le soulèvement du Belezma, Aurès en 1916 : refus de partir au Front ou jacquerie paysanne ?
- ABDELMALIK ATAMENA *Doctorant à l'Université Abbès Laghrou, Khenchela*
- La grande guerre dans les Aurès : Effets et mutations
- ANTONIN PLARIER *Doctorant contractuel en Histoire contemporaine, Université La Sorbonne Paris 1*
- Le banditisme en Algérie pendant la Première Guerre mondiale : Expression d'un refus de la politique coloniale
- MAMOUDOU SY, *Docteur en histoire, chargé de cours au département d'Histoire de l'Ucad, Dakar*
- Les mouvements anticoloniaux dans le Haut Sénégal et le Niger de 1914 à 1916. Causes, caractères et conséquences
- TRAMOR QUEMENEUR, *ATER à l'Université Paris 8*
- Désobéissances de soldats coloniaux pendant la Première Guerre mondiale

### LE REGARD MÉTROPOLITAIN, 16 H15 - 17 H30

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : OUANASSA SIARI-TENGOUR

- ALAIN MESSAOUDI *Maître de conférences en Histoire contemporaine, Université de Nantes*
- Cause commune et intérêts divergents ? Maghrébins et Français sous le regard des Affaires indigènes dans la métropole en guerre
- RÉMI DALISSON, *Professeur des universités à Rouen, Associé au Comité du Centenaire*
- La représentation de l'autre colonial en guerre dans la politique festive française de 1914 à 1918

### SOIRÉE, 18h – 20h

Diffusion en avant-première du documentaire de MEHDI LALLAOUI sur *Les colonies dans la Première Guerre mondiale*, en présence du réalisateur

## 2 DÉCEMBRE 2014 - MATIN Archives nationales, Pierrefitte-sur-Seine

### GUERRE ET TERRITORIALITÉS COLONIALES, 9h – 10h45

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : GILBERT MEYNIER

- ENIKA NGONGO, *Doctorante en Histoire, Centre de Recherches en Histoire du Droit et des Institutions, Bruxelles*
- L'implication coloniale au profit des puissances alliées, 1914-1918 : campagnes militaires et efforts de guerre au Congo belge, Titre provisoire de la communication
- FRANCESCO CORREALE, *Ingénieur de recherche en analyse des sources au CNRS - UMR 7324 CITERES, CNRS/Un. F. Rabelais, Tours*
- Le Protectorat marocain et le Sahara occidental sur le front de la Première Guerre mondiale
- AUDE CHANSON, *Doctorante en histoire africaine, CESSMA-Paris-Diderot / ATER à Sciences Po Paris, CHSP*
- Une campagne historique en Afrique orientale allemande : Un territoire et des populations face à la Première Guerre mondiale
- ISABELLE DENIS, *Docteur en histoire, Université Sorbonne-Paris 4*
- Mayotte et l'archipel des Comores : une implication à géométrie variable dans la Première Guerre mondiale

### GUERRE ET TRAVAIL, 11h – 12h40

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : ROMUALD FONKOUA

- PIERRE BROCHEUX, *Maître de conférences à l'Université Paris 7*
- Recrutement des travailleurs militarisés vietnamiens en 1914-1918 à travers une chronique tenue par l'écrivain Nguyen Vy
- MIREILLE LE VAN HO, *Archiviste paléographe, Conservateur des bibliothèques*
- Les Vietnamiens enrôlés dans la Grande Guerre : de la contrainte à la contestation
- ADNÈNE ENNAIFAR, *Professeur d'histoire-géographie*
- LE TRAVAIL FORCÉ EN TUNISIE DURANT LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

### APRÈS-MIDI

### CULTURES EN GUERRE, 13h30 – 14h.40

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : ZINEB ALI-BENALI

- JACQUELINE RAVELOMANANA-RANDRIAJAFINIMANANA, *Professeure Titulaire à la Faculté de Droit, d'Economie, de Sociologie et de Gestion, Université d'Antananarivo*
- Les efforts de guerre, 1914-1918 à Madagascar : le rôle de l'Eglise Protestante et ses conséquences
- BRICE FOSSARD, *Professeur agrégé d'Histoire-géographie, Doctorant en Histoire à l'Université de Lausanne et à Paris I*
- Sports et mouvements de jeunesse en Indochine pendant la Grande Guerre

### LA GUERRE ET SES APRÈS, 15h – 16h40

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : BENJAMIN STORA

- ZOHRA HAMRAT, *Doctorante à l'Université Paul Valéry, Montpellier*
- Impact of the World war I on the British policy in Egypt: Vision of the Press
- LÁSZLÓ NAGY, *Professeur des Universités en histoire contemporaine, Université de Szeged, Hongrie*
- Guerre et après-guerre dans le Maghreb
- MIKLÓS NAGY, *Maître de conférence au département de Sciences sociales appliquées, Université de Szeged, Hongrie*
- Occupation française en Hongrie à la fin de la Première Guerre. Troupes coloniales françaises à Szeged, 1918-1920
- PASCALE FORESTIER-TAUZIN, *Professeur d'histoire-géographie, doctorante à l'Université de Lille 3, chargée du Service éducatif des Archives départementales de la Guadeloupe*
- L'expérience combattante des soldats guadeloupéens pendant la Première Guerre mondiale : une situation ambiguë entre assimilation et colonisation

### VIDÉOPROJECTION, 16h45 – 17h30

Projection et présentation de l'exposition photographique de FRANÇOIS TRIEU sur les Indochinois dans la Grande Guerre

## 3 DÉCEMBRE 2014 - MATIN Musée d'art et d'histoire de la ville de Saint-Denis

### GUERRE ET LANGUE, 9h – 10h

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : PAPA SAMBA DIOP

- KHEIRA MERINE, *Docteur en sciences du langage, Maître de Conférences HDR, Université d'Oran, Algérie*
- Héritages linguistiques de la Première Guerre mondiale chez les colonisés
- ALAIN RUSCIO, *Historien*
- CAGNAS et GOURBIS, ou quand le vocabulaire des colonisés envahit le discours « poilu »

### GUERRE ET TRACES MÉMORIELLES, 10h20 – 13h

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : RAPHAËL CONFIAIT

- PHILIPPE GUYOT, *Responsable des archives de la Région Guyane*
- Se souvenir de la Grande Guerre : lieux de mémoire, représentations et politiques mémorielles en Guyane, 1914-2014
- VALÉRIE POUZOL, *Maîtresse de conférences, Université Paris 8*
- Témoignages de femmes en Syrie et en Palestine sur la Grande Guerre
- JAMES RENTON, *Reader in History at Edge Hill University and an Honorary Senior Research Associate at University College London*
- Biographies of Collaboration Memory in the Anti-Colonial Middle East
- NASSIMA ABADLIA, *Maître de Conférences en littératures francophones et comparées à l'Université Sétif 2*
- Récits de guerre et témoignages. Lecture de « Trois soldats » de Dos Passos
- FÉRIAL FILALI, *Maître de conférences au département de français, Université Alger 2*
- Les colonies dans la Première Guerre mondiale à travers Le mensonge de dieu de Mohamed Benchicou
- FRANÇOISE SIMASOTCHI-BRONES, *Maître de conférences, Université Paris 8*
- Écriture de la grande guerre par les littératures des Antilles françaises: trancher dans un silence à vif.
- KHALID ZEKRI, *Université Molay Ismaïl, Meknès*
- La Grande guerre vue par les écrivains arabes

### APRÈS-MIDI

### GUERRE ET ÉCRITURE, 14h– 16h45

PRÉSIDENCE DE SÉANCE : FRANÇOISE SIMASOTCHI-BRONES

- NEEMA GHENIM, *Maître de conférences en littérature anglaise, Université d'Oran*
- Arab and French Algerians : The Colourful Zouave Dress in the First World War in the Works of Albert Camus, Mohamed Bencherif and Elissa Rhaïs
- ZINEB ALI-BENALI, *Professeure de littérature, Université Paris 8*
- La guerre des autres racontée. Du récit des autres, Daudet, les frères Tharaud... à l'aventure de soi, Elissa Rhaïs, Bencherif...
- AMARIA BELKAÏD, *Docteur en sciences des textes littéraires, Maître de conférences à l'Université de Tlemcen, Algérie*
- Regard sur une œuvre : « Myriem dans les Palmes » de Mohamed Oued Cheikh
- PAPA SAMBA DIOP, *Professeur des Universités, Paris Est-Créteil*
- Poésie et guerre des autres: lire Senghor
- ROMUALD FONKOUA, *Professeur des Universités, Université Paris 4*
- La Première Guerre et ses suites romanesques dans les littératures africaines et antillaises contemporaines
- SIHEM GUETTAFI, *Maître assistante et doctorante en Littérature à l'Université Mohamed Khider de Biskra, Algérie*
- Convocation du passé historique dans le roman algérien d'expression française, Exil – Dénonciation/ désillusion guerrières et Prise de conscience. À travers La Terre et le Sang – Le Quai aux fleurs ne répond plus – L'Incendie
- AÏNI BETOUCHE, *Maître de conférences HDR, Université Mouloud Mammeri, Tizi Ouzou, Algérie*
- Quand une guerre en cache une autre : des sujets perceptifs en quête d'historicisation

### CINÉMA, 17h30 – 19h30

Projection du film *La victoire en chantant* de JEAN-JACQUES ANNAUD, Master-class du réalisateur à confirmer